INDICE

I. MISURE DI SICUREZZA

Si prega di leggere queste semplici indicazioni. La mancata osservanza potrebbe essere pericolosa o illegale.
Per ulteriori informazioni, leggere la guida dell'utente completa.

Spegnere il telefono nei pressi di impianti chimici, stazioni di rifornimento e altre sedi contenenti oggetti esplosivi.

Mantenere il telefono lontano dalla portata dei bambini.

Durante la guida, utilizzare il dispositivo vivavoce per garantire la sicurezza. Parcheggiare l'automobile sul lato della strada durante le conversazioni, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.

Spegnere il telefono durante l'imbarco su un aeromobile e non accendere il telefono durante il volo.

Prestare attenzione quando si usa il telefono nei pressi di dispositivi quali pacemaker, apparecchi acustici e altre attrezzature elettromedicali, che potrebbero subire interferenze a causa del telefono cellulare.

Non viene concessa alcuna garanzia per gli accessori e i componenti non originali.

Non cercare mai di smontare il telefono da sé. Contattare il fornitore in caso di problemi con il cellulare.

Non ricaricare il telefono senza avere installato la batteria.

Caricare il telefono in un ambiente ben ventilato e mantenere lontano da oggetti infiammabili e altamente esplosivi.

Per evitare la smagnetizzazione, tenere il telefono lontano da sostanze magnetiche, quali dischi magnetici e carte di credito.

Mantenere il telefono lontano da liquidi. Se si verifica una perdita di liquido o un'erosione, togliere la batteria e contattare il fornitore.

Evitare di usare il telefono a temperature troppo elevate o troppo basse. Non lasciare il telefono esposto alla luce solare diretta, in ambienti molto umidi o polverosi.

Non utilizzare liquidi né panni umidi con detergenti aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.

I telefoni wireless sono soggetti a interferenze, che possono limitarne le prestazioni。

Utilizzare solo accessori e batterie approvati da fornitore. L'utilizzo di accessori non autorizzati potrebbe recare danni a te o al telefono e potrebbe risultare pericoloso.

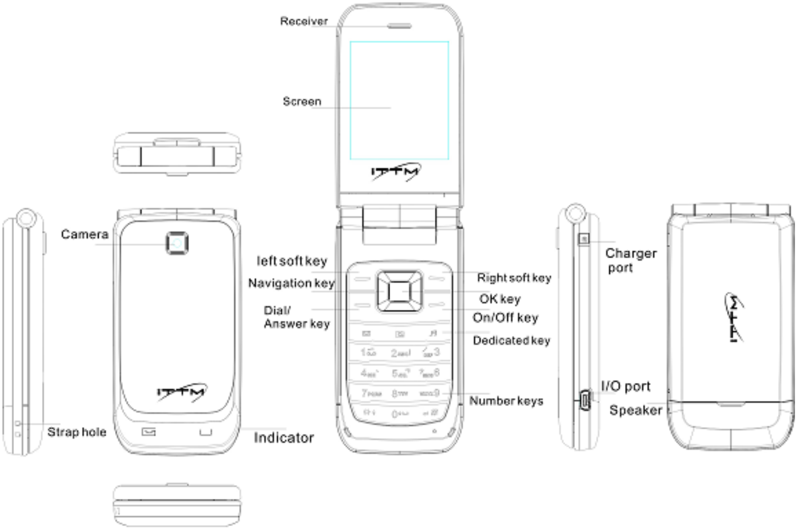
Utilizzare solo nella posizione normale, così come spiegato nella documentazione del prodotto. Non toccare l'antenna se non necessario.

Assicurarsi che il telefono sia acceso e funzionante. Inserire il numero di emergenza poi premere il tasto Chiama. Date la propria posizione. Non terminare la chiamata sino a quando si riceve l'autorizzazione

L'unità e gli accessori possono contenere parti piccole. Tenerle fuori dalla portata dei bambini.

SOS: In caso di emergenza, comporre il 112 per ricercare il servizio della rete locale o per contattare l'SOS salvato.

II. VISTA ANTERIORE E POSTERIORE DI DUAL 23


Receiver
Screen
Camera
left soft key
Navigation key
Dial/
Answer key
Strap hole
Indicator
Right soft key
OK key
On/Off key
Dedicated key
Number keys
Charger
port
I/O port
Speaker

III. AVVIO

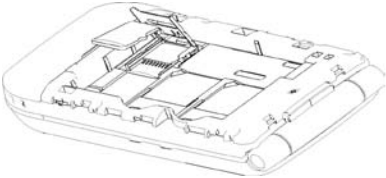
Installazione della scheda SIM

miniDual funziona con due schede SIM. Tutte le funzioni del telefono sono valide per entrambe le SIM. Prima dell'installazione: non piegare né graffiare le schede SIM. Evitare qualsiasi contatto con elettricità, polvere o acqua. Spegnere il telefono prima di installare le schede SIM, togliere il coperchio della batteria e inserire la SIM nelle apposite feritoie (si veda figura a seguire):



Installazione della scheda di memoria

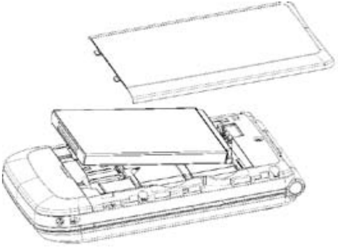
Il telefono supporta la scheda T-FLASH per espandere lo spazio di memoria. Installare o estrarre la scheda di memoria come da immagine a seguire, dopo avere spento il telefono.



Consiglio: Il telefono supporta una scheda di memoria con una capacità max di 4 GB. Si raccomanda di utilizzare solo la scheda standard TF o altre schede TF di marchi molto noti, come SanDisk e Kingston. Altre schede TF potrebbero non essere compatibili con il telefono.

Installazione della batteria

Utilizzare solo batterie e accessori originali. Conservare bene la batteria se non viene utilizzata.
Installare la batteria quando il telefono è spento.

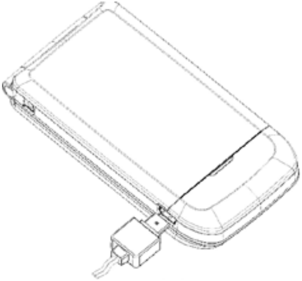


Nota：Seguire le fasi illustrate in figura per impedire danni ai punti di contatto della batteria.

Caricare la batteria

Questa nuova batteria deve essere completamente caricata e scaricata più volte per raggiungere le sue prestazioni migliori.
Caricare non appena possibile quando la batteria è bassa, in quanto una batteria troppo scarica potrebbe danneggiarsi.
Scollegare il caricatore e l'alimentazione e quindi scollegare il cellulare una volta completato il

caricamento della batteria. Collegare il telefono al caricatore come nel disegno.



Se il telefono viene acceso durante la carica, l'icona del livello di carica posta nell'angolo in alto a destra dello schermo lampeggerà e smetterà di lampeggiare quando la batteria è completamente carica. Se il telefono viene spento, sullo schermo comparirà un'icona, che conferma che la batteria è sotto carica.

Nota：Durante la ricarica è normale che il telefono si surriscaldi.

Uso della batteria

1. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il telefono per la prima volta.
2. Assicurarsi che la ricarica del telefono avvenga a temperatura ambiente.
3. Evitare di effettuare ricariche eccessivamente prolungate, in quanto ciò riduce la vita utile della

batteria.

4. Quando la carica della batteria è bassa, è impossibile accendere il telefono. Tenerlo sotto carica sino a quando lo schermo riprende l'indicazione di carica nella batteria.
5. Assicurarsi che la tensione standard e la potenza siano conformi alla tensione e alla potenza indicate sul caricatore.
6. Nel periodo di carica/ricarica, è opportuno tenere spento il telefono.
7. Se la batteria non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati, ricaricare completamente la batteria prima di riutilizzarla.
8. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, dopo le quali sarà esausta. Quando l'autonomia di conversazione e di standby diminuisce sensibilmente, sostituire la batteria.
9. Se la batteria è completamente scarica, potrebbero essere necessari parecchi minuti prima che l'indicatore di carica compaia sullo schermo o prima che il telefono possa essere utilizzato.
10. Questo dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. La massima prestazione di una nuova batteria si ottiene solo dopo due o tre cicli di carica e scarica completi.
11. Se si utilizza una batteria sostitutiva per la prima volta o se la batteria è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, potrebbe essere necessario collegare, scollegare e quindi ricollegare il caricatore prima che effettui la carica.

PIN

Codice PIN1 Si tratta del codice Personal Identity Number, che consente di sbloccare la scheda SIM. Impedisce che altri utilizzino la scheda SIM. Se la SIM richiede un codice PIN1, all'accensione del telefono sullo schermo comparirà la scritta "Inserisci PIN". Quando si inserisce il codice PIN1, invece dei numeri comparirà un *. Il codice PIN1 viene fornito dall'operatore di rete unitamente alla SIM.

Codice PIN2 Si tratta del codice Personal Identity Number da utilizzare quando si utilizzano delle funzioni speciali, come l'addebito delle chiamate.

PUK e PUK2 (8 cifre)

Per modificare il PIN è necessario un PUK. Per modificare il PIN2, occorre utilizzare il PUK2 (personal unlock code). Se il PUK non viene fornito assieme alla SIM, si faccia riferimento direttamente all'operatore di rete.

Avvertenza: Se il codice PIN viene inserito errato per tre volte di fila, la SIM sarà bloccata. Per sbloccare immediatamente, consultare il gestore della rete. Una decodifica non autorizzata può danneggiare la SIM in maniera permanente.

IV. TASTI E ICONE DEL TELEFONO

Numero	Nome	Funzione
1.	**Soft key di sinistra** 	Esegue la funzione indicata sulla linea in fondo a sinistra dello schermo
	Soft key di destra 	Esegue la funzione indicata nella linea di fondo a destra dello schermo, ad es. indietro, elimina, ecc.
2.	**Tasto di composizione** 	Compone o risponde a una chiamata. In modalità Idle, premere questo tasto per sfogliare la cronologia delle chiamate (numeri recentemente composti, chiamate perse e ricevute)
3.	**Tasto Fine** 	Premere e tenere premuto per accendere o spegnere il telefono

			Terminare o rifiutare una chiamata In modalità Menu, tornare alla schermata Idle.
4.	**Tasti per la navigazione**		In standby, si accede ai seguenti menu: • Su: registrazione video • Giù: calendario • Destra: scorciatoie • Sinistra: scrivi messaggio In modalità Menu, è possibile scorrere le opzioni del menu Muovi il cursore
5.	**Tasto OK**		In standby, premendo il tasto OK si accede al menu Confermare un'operazione di qualsiasi menu
6.	**Tasto ***		Tenere premuto a lungo il tasto per attivare/disattivare la modalità di risparmio energetico

7.	**Tasto #** 	In standby, tenere premuto il tasto # per attivare/disattivare la modalità Silenzioso.
8.	**Tasti numerici** 	Inserimento di numeri, lettere e caratteri speciali Tenere premuto il tasto numerico 1 per accedere alla casella vocale mentre il telefono è in standby Tenere premuto i tasti numerici da 2 a 9 per accedere alla composizione rapida mentre il telefono è in standby.

☆ ICONE SULLO SCHERMO IN STANDBY

Icone	Istruzione	Icone	Istruzione
	Antenna scheda SIM 1		Deviazione chiamate attivata nella scheda SIM 1
	Antenna scheda SIM 2		Deviazione chiamate attivata nella scheda SIM 2
	Stato della batteria		Suoneria
	Nuovo SMS scheda SIM 1		Vibrazione
	Nuovo SMS scheda SIM 2		Vibrazione e suoneria
	Nuovo MMS scheda SIM 1		Vibrazione prima della suoneria

	Nuovo MMS scheda SIM 2		Muto
	Chiamata persa nella scheda SIM 1		Auricolare inserito
	Chiamata persa nella scheda SIM 2		Bluetooth attivo
	Imposta sveglia		

☆ Metodo di segnalazione delle chiamate in entrata

Il telefono è dotato di un motore con vibrazione integrata e un cicalino che propone le seguenti modalità per le chiamate in entrata:

Suoneria L'icona della suoneria diventa di colore rosso.
Vibrazione
Suoneria dopo la vibrazione
Vibrazione e suoneria

Chiamate nazionali

Il modo più semplice per effettuare una chiamata nazionale è quello di inserire un numero di telefono utilizzando la tastiera numerica e quindi premendo il tasto di composizione. Se sono state inserite entrambe le schede SIM ed è aperta la modalità SIM, è possibile scegliere tra la composizione con la SIM 1 o con la SIM 2, premendo i tasti corrispondenti alla SIM 1 o alla SIM 2.
Nota: Sullo schermo sarà visualizzata un'icona dinamica di composizione del numero. Se si sta effettuando la chiamata con la scheda SIM 1, sullo schermo comparirà la dicitura "Composizione scheda SIM 1", mentre se si sta effettuando la chiamata con la scheda SIM 2, sullo schermo comparirà la dicitura "Composizione scheda SIM 2".
Quando si risponde, lo stato della chiamata sarà visualizzato sullo schermo.
Per terminare la chiamata, premere il tasto di fine chiamata.
Per le chiamate nazionali: prefisso + numero di telefono + tasto composizione

Chiamate internazionali
Per effettuare una chiamata internazionale, tenere premuto o premere più volte il tasto 0, sino a quando sullo schermo comparirà il simbolo "+". In questo modo è possibile effettuare una chiamata internazionale (ad es. il prefisso della Cina è +86).
Quindi inserire il prefisso locale e il numero di telefono completo. Il prefisso internazionale è regolato da convenzioni. Ad esempio il prefisso della Germania è 49, quello della Gran Bretagna 44 , quello della Svezia 46, ecc.
Per le chiamate internazionali: + prefisso locale + numero di telefono completo + tasto composizione.

Chiamate agli interni di una rete fissa

Alcuni interni delle reti telefoniche fisse non sono accessibili direttamente. In tale caso sarà necessario comporre il numero centrale e quindi l'interno. Quindi inserire la lettera "P" tra il numero centrale e l'interno e quindi chiamare l'interno. Per inserire la "P" tenere premuto o premere più volte rapidamente il tasto 0.
Come chiamare l'interno di una rete fissa: numero di telefono + P + numero interno + tasto di composizione.

Effettuare chiamate di emergenza

In tutti i paesi in cui viene utilizzato il GSM digitale, è possibile effettuare una chiamata d'emergenza se il telefono ha una copertura di rete (per verificare la copertura di rete, controllare la barra che indica la forza del segnale nell'angolo in alto dello schermo). Se l'operatore di rete non fornisce un servizio di roaming all'interno di una regione, sullo schermo comparirà la scritta "SOLO CHIAMATE D'EMERGENZA".
Con la copertura di rete è possibile effettuare chiamate d'emergenza anche se la SIM non è inserita.
Il talune aree il servizio 112 (chiamata d'emergenza) è affidato all'operatore di rete. Per eventuali anomalie, contattare il gestore di rete.

IMEI

Significa: International Mobile Equipment Identity. è possibile vedere l'etichetta del codice a barre stampata con questo numero sull'etichetta all'interno del telefono, dopo averlo spento, avere estratto il coperchio della batteria e la batteria stessa. Questo numero è memorizzato inoltre all'interno del telefono. Per visualizzarlo, con il telefono in standby premere"*#06#".

V. OPERAZIONI DI BASE DEL TELEFONO

Accensione

Premere e tenere premuto "ON/OFF" per accendere il telefono. Se non è prevista alcuna impostazione password per le SIM e per il cellulare, il telefono eseguirà una ricerca di rete e automaticamente si registrerà su una rete. Una volta registrato, il nome dell'operatore di rete sarà visualizzato sullo schermo. A questo punto è possibile rispondere o effettuare una chiamata.

Se il display visualizza "Inserisci scheda SIM 1 "o "Inserisci scheda SIM 2" dopo l'accensione. Spegnere il telefono. Controllare che le SIM siano state inserite correttamente.

Una volta inserita la SIM, il telefono verificherà automaticamente se la scheda SIM è disponibile. Quindi sul display saranno visualizzati in sequenza i seguenti messaggi:

1)	"Inserisci password del telefono" ——	se il blocco telefono è stato attivato.
2)	"Inserisci PIN scheda SIM 1" ——	se è stato abilitato il blocco della scheda SIM 1.
3)	"Inserisci PIN scheda SIM 2" ——	se è stato abilitato il blocco della scheda SIM 2.
4)	"Nessun servizio"——	impossibile eseguire la registrazione alla rete; impossibile effettuare le chiamate.
5)	"Chiamata d'emergenza——	consente di chiamare il 112
6)	"Trova——	il telefono sta eseguendo la ricerca di una rete

7) Sullo schermo compare il nome dell'operatore di rete - la registrazione alla rete è stata eseguita correttamente.

Spegnimento

Per spegnere il telefono, tenere premuto il tasto ON/OFF. Sullo schermo comparirà un'animazione dello spegnimento. Non spegnere mai il telefono estraendo la batteria, in quanto ciò può danneggiare la SIM e provocare la perdita di informazioni.

Effettuare una chiamata

1) In standby inserire il numero di telefono e premere il tasto di chiamata. Se si desidera riappendere o annullare la chiamata, premere il tasto riappendi/annulla. Quando il telefono è collegato, è possibile vedere la durata della chiamata sullo schermo.
2) Utilizzare la rubrica per effettuare la chiamata: cercare il nome/numero di telefono salvato nella rubrica e quindi premere il tasto di composizione.
3) Composizione dell'ultimo numero: premere il tasto di composizione in standby per cercare nella cronologia delle chiamate. Passare sul numero o sul nome e quindi premere il tasto di composizione.

Durante una chiamata

L'interfaccia del telefono si presenta così:



Regolazione del volume

Durante una chiamata, è possibile premere i tasti Su e Giù del tasto di navigazione per regolare il volume.

Rispondere a una chiamata

Per rispondere a una chiamata, premere  il tasto di composizione:

Per rifiutare una chiamata, premere il  tasto on/off.

Se è stato applicato il servizio di identificazione del chiamante, il numero del chiamante sarà visualizzato sullo schermo. Il numero sarà visualizzato sullo schermo se è già stato memorizzato nella rubrica.
Se il numero di chiamata in entrata è per la scheda SIM 1, “Chiamata alla scheda SIM 1” sarà visualizzata sopra il numero/nome del chiamante. Analogamente per la scheda SIM 2.

Composizione rapida

Il telefono fornisce 8 tasti di composizione rapida per i quali è possibile definire i numeri.
Tenendo premuti i tasti [da 2 a 9] in standby si attiverà la composizione rapida.
Tenendo premuto il tasto [1] in standby si comporrà il numero della propria casella vocale.
<Nota>: Per accelerare la composizione, occorre:

1) assegnare dapprima un numero al tasto
2) tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi.

Invio di un segnale DTMF

Se è stata impostata la funzione di invio del segnale DTMF, è possibile

- premere il tasto numerico e * e quindi # della tastierina numerica durante la conversazione. Il segnale sarà inviato alla controparte sotto forma di segnale DTMF.
- Se questa funzione non è stata abilitata, è impossibile effettuare la chiamata all'interno.

Chiamata in attesa

Se è stata impostata la chiamata in attesa, quando si fa clic su una voce durante una conversazione, apparirà il seguente menu：

In attesa:	Sospende temporaneamente la conversazione in corso, ma il canale di conversazione è ancora collegato
Fine:	Termina la connessione attuale
Nuova conversazione:	Inserisce l'interfaccia di composizione ed effettua una nuova chiamata.
Rubrica:	È possibile entrare nella rubrica telefonica.
Informazioni:	È possibile entrare nella directory dei messaggi.
Mute/Riprendi:	Puoi accendere/spegnere il microfono.

Nota：Alcune voci del menu (come In attesa, Nuova conversazione, ecc.) appaiono solo in condizioni specifiche oppure hanno bisogno di assistenza da parte della rete locale. Per ulteriori dettagli consultare il gestore di rete.

Evento non risposta

I messaggi non letti e le chiamate perse sono visualizzate sullo schermo tramite le rispettive icone.

Connessione alla casella vocale

Questo telefono consente di dirottare le chiamate in entrata alla casella vocale. Una volta ricevuto un messaggio nella casella vocale, si riceverà una notifica (il numero della casella vocale deve essere impostato anticipatamente).

VI. IL MENU

1. ORGANIZER

1.1 Backup dei dati

Backup della rubrica telefonica: È possibile effettuare un backup di tutte le rubriche: set vivavoce, SIM 1 e SIM 2.

Ripristina: È possibile ripristinare i file di backup nel telefono. È possibile scegliere tra il ripristino mediante aggiunta o il ripristino mediante sostituzione. Per ulteriori informazioni, leggere le istruzioni alla voce "Guida".

Nota: Il formato di backup format è ".vcf". È possibile aggiornare il backup tramite il PC, ma non modificare il formato. In caso contrario non sarà possibile ripristinarlo adeguatamente nel telefono.

1.2) Sveglia



Il telefono dispone della funzione sveglia.

In questa interfaccia, è possibile impostare l'ora, la data e le tipologie di allarme.

Una volta attivato l'allarme:
- Premere Stop per interrompere la sveglia
- Premendo Sleep l'allarme si interromperà e riprenderà dopo il timeout dello snooze.

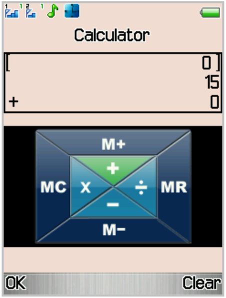
Nota: La sveglia funziona anche a telefono spento

1.3 Calendario

Con questa funzione è possibile vedere il calendario, gli orari di programmazione e le seguenti operazioni:

1.3.1 Visualizza il programma di oggi: Visualizza le impostazioni per oggi
1.3.2 Visualizza tutti i programmi: Visualizza tutta la pianificazione
1.3.3 Aggiungi una programmazione: Modifica Nuova voce per un programma.
1.3.4 Vai alla data: Sposta il cursore a una data specifica.
1.3.5 Vai alla vista settimanale e mensile: Visualizza il calendario settimanale e mensile.

1.4 Calcolatrice



- Sono disponibili otto operazioni, ad es. “+”, “-”, “×”, “÷”, “m+”, “m-”, “mc”, e "mr”.
- Scegliere Clear o premere il soft key destro per annullare le voci inserite.
- Tenere premuto Clear o tenere premuto il soft key destro per annullare tutto il contenuto.
- Premere il tasto “Ok” per visualizzare il risultato del calcolo.

Nota: L'accuratezza della calcolatrice è limitata e la calcolatrice deve essere utilizzata solo per calcoli semplici, a causa degli errori di arrotondamento.

1.5 Lettore di e-book

L'applicazione e-book ti consente di lettere un file in formato .txt salvato nel telefono o sulla scheda di memoria.

- Apri: Per aprire un e-book.
- Aggiorna: Per aggiornare un e-book.
- Preimpostazione del sistema: Per impostare gli attributi di un e-book.
- Informazioni: Per visualizzare gli attributi di un testo.
- Elimina: Per eliminare un testo.
- Elimina tutti: Per eliminare tutti i testi.
- Ordina: Per ordinare gli e-book in una cartella.
- Applica: Per applicare le impostazioni.
- Guida: Per aprire la guida descrittiva dell'e-book.

1.6 Memo

Per creare un nuovo memo o visualizzare i memo impostati nell'agenda. È possibile eseguire Visualizza, Aggiungi, Modifica, Elimina, Elimina tutti, Passa a data, ecc. Se per un memo è stato impostato un

promemoria, il cellulare lo ricorderà con un segnale acustico e visualizzerà i contenuti del memo.

1.7 Fusi orari

Visualizza il fuso orario dei diversi paesi del mondo, spostando i tasti verso sinistra e verso destra.

1.8 Cronometro

Il telefono supporta un cronometro normale e un cronometro multifunzionale. È possibile utilizzare il cronometro, il cronometro per giro e visualizzare i record, oltre ad altre funzioni ancora.

1.9 Convertitore di valuta

Utilizzato per convertire la valuta.

2. RUBRICA

Il telefono ha una rubrica che consente di memorizzare i biglietti da visita. Per ciascun contatto salvato nel telefono è possibile aggiungere le seguenti informazioni: tre numeri di telefono (numero cellulare, numero di casa e numero ufficio), nome della società, e-mail, numero di fax, compleanno, foto, suoneria, connessione video e gruppo (sono disponibili cinque gruppi: famiglia, amico, importante, collega e altro). I contatti salvati sulla SIM possono contenere solo il nome e il numero di telefono.

2.1 Ricerca rapida

è possibile effettuare una ricerca rapida nell'agenda del telefono, inserendo la prima lettera del nome del

contatto, ad es. “M” per Martino, Mariotti, ecc...

2.2 Trova Contatto

È possibile trovare il record più corrispondente inserendo il nome da ricercare e quindi premendo il tasto "Trova" nella Rubrica.

2.3 Aggiungi numero

È possibile aggiungere una nuova voce al telefono o alla SIM.

Descrizione: se in un record vengono impostati contemporaneamente un link a un'immagine, un link a una suoneria, un gruppo di chiamata in entrata, una connessione video, la funzione gruppo sarà disattivata.

2.4 Operazioni multiple

Elimina multi: È possibile selezionare più voci ed eliminarle tutte insieme.

Backup tutti: Tutti i numeri salvati sulla scheda SIM 1, sulla scheda SIM 2 e sul cellulare possono essere copiati da un supporto all'altro.

Elimina: È possibile eliminare le voci dalla SIM e dal cellulare oppure eliminarle una alla volta.

2.5 Impostazione

☆Stato di memoria: Per visualizzare lo spazio di memoria residuo

☆Destinazione di memoria preferita： Per selezionare la directory di memoria del numero attuale.

☆Impostazione vCard: Per modificare o inviare il proprio biglietto da visita

☆Numero del proprietario: Per visualizzare e modificare il proprio numero.

☆Numero SOS: Per modificare il numero di SOS della scheda SIM 1/2. (I numeri dell'SOS devono essere supportati dalla scheda SIM. Per ulteriori dettagli consultare l'operatore di rete).

☆Gruppi di chiamanti: È possibile assegnare melodia, immagine del chiamante, connessione video e membro del gruppo ecc. a cinque diversi gruppi.

☆Immagine del chiamante: È possibile impostare un'immagine del chiamante a un nuovo contatto, a un contatto selezionato o a un gruppo di chiamanti.
☆ Tono della suoneria del chiamante: È possibile impostare una suoneria per un nuovo contatto, un contatto selezionato o un gruppo di chiamanti.
☆Video del chiamante: È possibile impostare un video del chiamante a un nuovo contatto, a un contatto selezionato o a un gruppo di chiamanti.

3) CALL CENTER

3.1 Cronologia delle chiamate

I record della scheda SIM 1/2 comprendono:

【Chiamate perse】: Per visualizzare l'elenco delle chiamate perse (richiede supporto da parte del servizio di rete)

【Chiamate ricevute】: Per visualizzare l'elenco delle ultime 20 chiamate risposte (richiede supporto da parte del servizio di rete)

【Chiamate effettuate】: Per visualizzare l'elenco di chiamale effettuate o che si è cercato di effettuare.

【Elimina il registro delle chiamate】: Per eliminare la cronologia chiamate più recente

【Timer chiamate】

Ultima chiamata: Per visualizzare la durata dell'ultima chiamata.

Chiamate effettuate: Per visualizzare la durata delle chiamate effettuate.

Chiamate ricevute: Per visualizzare la durata delle chiamate ricevute.
Ripristina tutto: Per azzerare la durata di tutte le chiamate.

Nota: La durata effettiva della chiamata e del servizio possono variare nell'estratto conto dell'operatore, in quanto dipendono da fattori quali il funzionamento della rete, l'arrotondamento contabile e le imposte. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio operatore di rete.

【Costo della chiamata】: Richiede il supporto dell'operatore di rete.
Costo dell'ultima chiamata: Per visualizzare il costo dell'ultima chiamata.
Costo totale: Per visualizzare il costo totale di tutte le chiamate.
Ripristina costo: Per azzerare i record di costo di tutte le chiamate. (Inserire il PIN2 per questa funzione.)
Costo max: Per limitare il costo entro l'imposto precisato dell'unità di prezzo o l'unità valutaria. Il PIN2 è necessario per impostare il costo della chiamata.
Prezzo per unità: Questa funzione è supportata dalla rete dell'utente. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio operatore di rete.
【Contatore SMS】: Visualizza il record quantitativo di messaggi inviate e ricevuti.

【Contatore GPRS】:
Ultimo inviato: Per visualizzare il volume di dati inviati durante l'ultima sessione online.
Ultimo ricevuto: Per visualizzare il volume di dati ricevuti durante l'ultima sessione

online.

Tutti inviati: Per visualizzare il volume dei dati inviati in tutte le sessioni online

Tutti ricevuti: Per visualizzare il volume dei dati ricevuti in tutte le sessioni online

Ripristina contatore: Per ripristinare il contatore GPRS.

3.2 Impostazione della chiamata

3.2.1 Impostazione chiamata scheda SIM 1

【ID del chiamante】: Comprende Impostato dalla rete, Nascondi ID e Invia ID.

Imposta per rete: Quando viene avviata una chiamata, il numero di telefono sarà inviato secondo la modalità predefinita.

Nascondi ID: Il numero di telefono non sarà inviato quando viene avviata una chiamata. Se il sistema non supporta questa funzione, la chiamata non sarà effettuata.

Invia ID: Il numero di telefono sarà inviato quando viene avviata una chiamata.

Nota: Questa funzione richiede il supporto di rete. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio operatore di rete.

【Chiamata in attesa】: Per impostare le funzioni come attiva/disattiva e mettere in attesa le chiamate. Durante la messa in attesa delle chiamate e la realizzazione di teleconferenze questa funzione dovrà essere attivata per prima, mentre il supporto della rete è indispensabile per l'implementazione specifica

della funzione.

【Deviazione chiamata】：Si tratta di una funzione di rete, che può essere utilizzata solo se viene richiesta all'operatore di rete. La funzione può dirottare le chiamata per il numero di telefono designato.

Nome	Descrizione
Dirotta tutte le chiamate vocali	La rete dirotterà incondizionatamente tutte le chiamate in entrata.
Dirotta se non raggiungibile	Per dirottare una chiamata in entrata quando il telefono non è raggiungibile (il telefono è spento o non vi è copertura di rete).
Dirottare senza risposta	Per dirottare una chiamata in entrata se non riceve risposta entro un tempo definito
Dirottare se occupato	Per dirottare una chiamata in entrata quando la linea è occupata (ad es. da una telefonata o da un collegamento a internet)
Dirottare tutte le chiamate dati	La rete dirotterà tutte le chiamate in entrata (richiede il supporto da parte della rete)
Annulla tutte le chiamate dirottate	Annulla tutte le funzioni di dirottamento

【Sbarramento chiamate】

1) Chiamate in uscita:

Tutte le chiamate：Per limitare tutte le chiamate in uscita.

Chiamate internazionali：Per limitare le chiamate internazionali in uscita

Chiamate internazionali, eccetto la propria PLMN：Quando l'utente è all'estero potrà comporre solo i numeri del paese in cui si trova e del proprio paese d'origine (= dove si trova il gestore).

2) Chiamate in entrata：

Tutte le chiamate：Per limitare tutte le chiamate in entrata.

In roaming：Per limitare tutte le chiamate in entrata, ad eccezione dei numeri dell'area di servizio locale.

3) Cancella tutto：Per cancellare tutti gli sbarramenti delle chiamate. (Per effettuare lo sbarramento è necessaria la password).

4) Cambia password di sbarramento：Applica alla rete per modificare la password di sbarramento delle chiamate.

【Commutazione linea】：Per scegliere la Linea 1 o la Linea 2.

【Chiudi Gruppo】：Questa funzione richiede il supporto della rete. Per ulteriori informazioni consultare il gestore di rete.

3.2.2 Impostazione chiamata scheda SIM 2

Procedere come per la scheda SIM 1

3.2.3 Ricomposizione automatica del numero

Per attivare o disattivare la ricomposizione automatica. Ricompone sino a un massimo di 10 volte il numero che non risponde.

3.2.4 Composizione rapida

Per attivare la funzione di composizione rapida e modificare il corrispondente numero di composizione rapida. Se la composizione rapida è stata impostata su "On", tenere premuto il tasto corrispondente (2-9) per comporre il numero assegnato al tasto in standby.

.

3.2.5 Lista nera delle chiamate

【Stato】：Aprire o chiudere la lista nera o la lista rossa.

【Lista nera】：Impostazione della lista nera.

【Firewall temporaneo】：Il telefono offre la possibilità di impostare un certo periodo per abilitare il firewall.

3.2.6 Connetti vibrazione

Funzione On/Off per collegare la vibrazione richiesta

3.2.7 Impostazione durata della chiamata

Attivare o disattivare "Visualizza durata della chiamata", "Promemoria durata della chiamata" o "Terminazione rapida della chiamata".

3.2.8 Rispondere agli SMS

Quando questa funzione è attivata, RSK mostrerà il messaggio "Rispondi o no all'SMS" dopo avere rifiutato di rispondere a una chiamata. Se è stata scelta l'opzione Sì, il telefono invierà un SMS predefinito per rispondere al chiamante. RSK visualizzerà il messaggio "Rispondi o no all'SMS" se si è

rifiutato di rispondere a una chiamata in mute. Se è stata scelta l'opzione Sì, il telefono invierà un SMS predefinito per rispondere al chiamante. (È possibile modificare il contenuto dell'SMS predefinito).

4. IMPOSTAZIONI

4.1 Impostazione delle scorciatoie：

4.1.1 Modifica scorciatoie：

Selezionare eventuali scorciatoie e premere il tasto "Opzione". Sarà possibile eseguire le seguenti operazioni.

☆Aggiungi: Per aggiungere un nuovo menu scorciatoia.
☆Modifica： Scegliere questa funzione dall'elenco funzioni per sostituire la scorciatoia selezionata.
☆Elimina： Per eliminare il menu scorciatoia selezionato.
☆Elimina tutti: Per eliminare tutti i menu scorciatoia selezionati.
☆Disabilita: Per chiudere tutti i menu scorciatoia selezionati.
☆Modifica ordine: Per modificare l'ordine dei menu scorciatoia.

4.1.2 Tasto dedicato：

È possibile assegnare le scorciatoie ai tasti direzione. Nell'interfaccia di standby premere un tasto per utilizzare la funzione corrispondente.

4.2 Caratteristiche del display

4.2.1 Caratteristica del display (menu idle del display)

☆Sfondo：　　Per impostare l'immagine di sfondo dello schermo in standby.
☆Screensaver：　　Per attivare/disattivare lo schermo di standby e scegliere il tempo di attesa.
☆Display Power on:　　Imposta l'animazione di accensione.
☆Display Power off:　　Imposta l'animazione di spegnimento.
☆Visualizza data e ora：Può essere avviato/spento alla data e all'ora visualizzata sullo schermo di standby
☆Visualizza il proprio numero：Può essere on/off. Quando l'interfaccia è in standby, sarà visualizzato l'ID del telefono.

4.2.2 Testo di benvenuto

Stato：Per impostare il testo di benvenuto sullo schermo principale, all'accensione del telefono.
Testo di benvenuto：Premere <modifica> per modificare il testo di benvenuto.

4.2.3 Varie IMPOSTAZIONI

Impostare la luminosità e la durata. Abilitare o disabilitare la retroilluminazione dello schermo LCD e verificare la descrizione del profilo a risparmio energetico.

4.3 IMPOSTAZIONI DEL TELEFONO

4.3.1 Impostazioni dual SIM:

Apertura dual SIM：Apre la scheda 1 e la scheda 2
Apertura solo SIM 1: Apre solo la scheda 1
Apertura solo SIM 2: Apre solo la scheda 2
Modalità in volo: abilità la modalità di funzionamento in volo.

4.3.2 Ora e data:

Per impostare ora e data correnti e il formato di visualizzazione.
Imposta la città: ： Per impostare la propria città.
Nota: Questa opzione necessita di applicazione insieme all'aggiornamento automatico dell'ora e necessita anche del supporto di rete per l'operazione di aggiornamento automatico della data e dell'ora.
Imposta data/ora: Per impostare la data e l'ora corrente.
Imposta formato: Per impostare il formato di visualizzazione di data e ora.
Nota: È richiesto di reimpostare nuovamente l'ora se si rimuove la batteria dal telefono cellulare o se la batteria è rimasta scarica per un lungo periodo.

4.3.3 Programmazione accensione/spegnimento ： Per impostare l'orario di accensione/spegnimento del telefono.
Attenzione: In particolari zone (ad esempio nella cabina degli aerei) è proibito l'utilizzo del telefono cellulare e quindi è necessario verificare che la funzione di Programmazione accensione/spegnimento sia disabilitata al fine di evitare incidenti.
4.3.4 Lingua: Per selezionare la lingua utilizzata dal telefono.
4.3.5 Impostazioni spie luminose: Abilita/disabilita le spie luminose (LED colorati posti nella parte esterna del flip del telefono), i LED si illuminano e cambiamo colore per un nuovo messaggio, una chiamata in arrivo, ecc.
4.3.6 Metodo di inserimento preferito： Per impostare il metodo di inserimento predefinito secondo le proprie abitudini operative.
Nota: Si contatti il proprio operatore di rete o il fornitore del servizio per verificare se fornisce questo servizio e per ulteriori informazioni..
4.3.7 Configurazione UART/ Impostazione Porta: Connette alla scheda SIM 1 o alla scheda SIM

2.

4.3.8 Auto aggiornamento di ora e data: Abilita o disabilita l'auto aggiornamento di ora e data.

4.4 Configurazione di rete

Nome	Descrizione
Selezione rete	Nuova ricerca: Per cercare nuovamente la rete
	Seleziona rete: Il telefono carica solamente la rete selezionata Quando la rete non funziona, il telefono non si registrerà su un'altra rete.
	Modalità di ricerca: Automatica/Manuale
Rete preferita	Per selezionare la rete preferita

4.5 Configurazione sicurezza：

4.5.1 Configurazione sicurezza scheda SIM 1/2

4.5.1.1 Blocco SIM card 1/2 ：Per bloccare o sbloccare la SIM(PIN).

4.5.1.2 Chiamata fissa：Questa funzione può richiedere il supporto della scheda SIM e dell'operatore di rete. Quanto questa funzione è attivata, è possibile chiamare solamente i numeri fissati presenti nell'elenco dei numeri fissati. Per attivare la chiamata fissa, digitare il PIN2.

4.5.1.3 Chiamata bloccata: Per sbloccare o bloccare le restrizioni su tutte o su alcune funzionalità delle chiamate: (Questa funzione richiede il supporto della scheda SIM, la scheda SIM 2 non supporta questa funzione).

4.5.1.4 Cambio password：Cambia le password PIN/PIN2 della scheda SIM 1. I codici PIN(PIN1) e PIN2 possono essere ottenuti dal proprio operatore di rete.

4.5.2 Blocco telefono：

Questa funzione consente di bloccare/sbloccare il proprio telefono. Nota: La password predefinita è "1122".

4.5.3 Cambio password:

La password predefinita è "1122" per il telefono, i messaggi, l'agenda telefonica, la cronologia chiamate e la protezione della privacy e può essere cambiata come si desidera con una password lunga da 4 a 8 caratteri.

4.5.4 Protezione della privacy:

Include la protezione per l'agenda telefonica,. messaggi e cronologia delle chiamate. Se questa funzione è abilitata, il corrispondente menu ed il contenuto sarà bloccato. Per accedere, inserire la password.

Nota: La password predefinita è "1122". È possibile cambiare la password nel menu di cambio password.

4.5.5 SIM nascosta: Abilita e disabilita il servizio di SMS nascosto sia nella Scheda SIM 1 che nella Scheda SIM 2.

4.7 Ripristino delle impostazioni originali

È possibile ripristinare alcune impostazioni del telefono ai valori originali. Per ripristinare le impostazioni originali, inserire la password. Nota: La password predefinita è "1122".

5. MESSAGGI

5.1 Messaggi di testo

La funzione SMS è un servizio di rete. È possibile effettuare l'abbonamento presso l'operatore di rete prima di potere inviare e ricevere un SMS.

Questo telefono cellulare supporta la funzione di invio SMS. Gli SMS sono inviati prima al centro messaggi SMS e poi ai relativi destinatari. Se il destinatario non accende il telefono o non può ricevere il messaggio (ad es. la sua memoria è piena), la rete conserverà temporaneamente il messaggio. Il periodo di conservazione sarà determinato congiuntamente delle impostazioni del mittente del messaggio e dall'operatore del servizio.

Utilizzando gli SMS, il telefono può inviare e ricevere lunghi messaggi. L'invio di lunghi messaggi può influenzare la spesa per i messaggi. Per ulteriori dettagli si contatti l'operatore del servizio.

Se la memoria per i messaggi è piena, un'icona intermittente lo segnala sullo schermo. Questo telefono cellulare supporta la doppia scheda SIM così che i messaggi relativi alle schede SIM 1 e 2 sono memorizzati separatamente. La segnalazione di memoria piena della scheda SIM 1 e 2 verrà attivata

separatamente. In questo caso, è necessario cancellare almeno un messaggio nella memoria della scheda SIM corrispondente per ricevere nuovi messaggi.
Nota：Quando viene inviato un SMS sulla rete SMS, un avviso "Messaggio inviato" verrà visualizzato sullo schermo. Questo sta a indicare che il messaggio è stato inviato dal telefono alla casella del centro messaggi. Ma questo non implica che il destinatario abbia ricevuto il messaggio. Per informazioni dettagliate sull'SMS si contatti l'operatore di rete.

5.1.1 Scrittura di messaggi

È possibile creare un messaggio da questo menu.
Il telefono supporta l'invio di un lungo messaggio con più di 70 caratteri (che è il limite sul numero di caratteri per i normali messaggio di testo). Se un messaggio ha più di 70 caratteri, il messaggio sarà suddiviso un due o più messaggi che verranno inviati.



Le seguenti opzioni di menu utilizzando il tasto sinistro sono disponibili durante la scrittura di SMS：

☆Seleziona la scheda SIM 1/2：Inserire il metodo di invio e invia il messaggio.
☆Inserimento：

1. Utilizza modello：Seleziona da un modello le frasi usate più frequentemente

e le inserisce nell'interfaccio di scrittura messaggi.

2. Inserisci oggetto：Inserisce suonerie, immagini, animazioni, musica, ecc. (necessita del supporto del servizio di rete).
3. Inserisci contatto：Inserisce contatti, nomi e numeri. (fare riferimento alla Ricerca Rapida in Contatti per il metodo di ricerca)
4. Inserisci segnalibro：Inserisce l'indirizzo IP del sito web.
5. Inserisci un messaggio di testo: inserisce l'SMS selezionato dalla casella di posta in arrivo, dalla casella di posta in uscita o dalle bozze.
6. Inserisci la cronologia chiamate: Inserisce la cronologia delle chiamate e inserisce una cronologia selezionata.

☆ Formato testo: è possibile definire il tipo di carattere,
☆ Metodo di inserimento: sceglie il metodo di inserimento utilizzato nella scrittura dei messaggi.

Nota：La funzione per messaggi con immagini può essere utilizzata solo se il proprio operatore di rete supporta tale funzione. I messaggi con immagini possono essere ricevuti e visualizzati solo da telefoni che dispongono della funzione per messaggi con immagini. Comunque, la visualizzazione normale di alcuni messaggi con immagini è supportata da questo telefono. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio operatore di rete.

5.1.2 Casella posta in arrivo

I messaggi ricevuti sono memorizzati nella casella di posta in arrivo. È possibile visualizzare tutti i messaggi nella casella di posta in arrivo. I messaggi della scheda SIM 1/2 sono memorizzati

separatamente. È possibile eseguire le seguenti operazioni:

☆ Visualizza: Legge l'SMS corrente
☆ Rispondi: Risponde all'SMS ricevuto.
☆ Elimina: Per cancellare il messaggio corrente.
☆ Ottieni dettagli： Raccoglie alcuni contenuti dell'SMS corrente, come ad esempio il numero dell'utente e il sito web utilizzato.
☆ Inoltra: Per inoltrare il messaggio corrente ad un altro utente.
☆ Copia： Per copiare l'SMS corrente o tutti gli SMS.
☆ Sposta： È possibile spostare tutti i messaggi tra gli archivi della scheda SIM e del telefono.
☆ Eliminazione multipla： Elimina alcuni o tutti i messaggi.
☆ Chat： Chat con chi ha mandato l'SMS

5.1.3 Inviati

I messaggi che sono stati inviati con successo sono memorizzati nella casella posta in uscita ed è possibile effettuare su di essi tutte le operazioni citate in precedenza.

5.1.4 Bozze

Il messaggio che non è stato possibile inviare viene anche memorizzato nella casella delle bozze e su di esso posso essere effettuate le operazioni citate in precedenza.

5.1.5 Cestino

Il messaggio, dopo essere stato filtrato, viene memorizzato nel cestino quando è attivata la funzione "Lista Nera Messaggi" è attivata.

5.1.6 Modelli

È possibile modificare e rimuovere i modelli.

5.1.7 Impostazioni dei messaggi di testo

Impostazioni messaggi della scheda SIM 1/2:

È possibile in questo menu impostare alcuni parametri dei messaggi. Parti del menu di impostazione della scheda SIM 1/2 sono separati.

【Impostazione del profilo】：Per impostare il nome del profilo, il numero del centro servizi SMS, il periodo di validità dei messaggi e il tipo di messaggio. Il numero del centro servizi SMS dovrebbe venire inserito se si vuole inviare un messaggio.

Nota：Il numero del centro servizi SMS è fornito dall'operatore di rete. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio operatore di rete.

【Impostazioni di consegna】：Abilita o disabilita la notifica di consegna e la cartella per la risposta.

Notifica di consegna：La rete notifica se e quando la controparte ha ricevuto il messaggio.

Percorso di risposta：Per trasferire il percorso di risposta al terminale di rete. Questa funzione necessita del supporto del centro messaggi.

【Stato della memoria】：Verifica l'utilizzo dello spazio di memoria della scheda SIM o del telefono cellulare.

【Archivio】：Definisce la cartella dove salvare il messaggio (Scheda SIM o telefono cellulare).

Ordinamento: Ordina l'SMS per ora, numero o nome.

Lista nera SMS：Abilita o disabilita la funzione di lista nera. È possibile inserire un numero nella lista nera. Quando la funzione è abilitata, il telefono rifiuterà i messaggi che provengono da quel numero.

- Elenco numeri da cestinare: Elenca dei numeri, i messaggi ricevuti da questi numeri verranno spostati direttamente nel cestino.

- Elenco contenuti da cestinare: Elenca dei contenuti, i messaggi che li contengono verranno spostati direttamente nel cestino.

Impostazioni:

Getta numeri e contenuti da cestinare nel cestino: sposta i messaggi sia dall' "Elenco numeri da cestinare" che dall' "Elenco messaggi da cestinare" nel cestino.

Getta numeri strani nel cestino: Sposta il messaggio proveniente da un numero strano direttamente nel cestino.

Disattiva: Disattiva la funzione "Lista nera SMS"

5.2 MMS

Un messaggio multimediale può contenere caratteri, clip audio e immagini. Se la dimensione del messaggio multimediale eccede il limite, il telefono non può ricevere questo messaggio multimediale.

La visualizzazione dei messaggi multimediali può variare in funzione dei diversi apparecchi di ricezione.

Nota：È possibile utilizzare questa funzione solo quando il servizio è supportato dall'operatore di rete o dal fornitore del servizio. Solo una periferica in grado di utilizzare contenuti multimediali o posta elettronica può ricevere e visualizzare un messaggio multimediale. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio operatore di rete.

5.2.1 Scrittura di messaggi

【A】： Inserire il numero di telefono o l'indirizzo e-mail del destinatario.

【Cc】: Inserire il numero di telefono o l'indirizzo e-mail del destinatario in copia conoscenza.

【Ccn】： Inserire il numero di telefono o l'indirizzo e-mail del destinatario in copia conoscenza nascosta.

【Oggetto】： Inserire l'oggetto del messaggio multimediale
【Inserire contenuto】： Inserire il contenuto del messaggio multimediale

Questo comprende le seguenti opzioni:：
☆ Fatto： Termina l'inserimento di un messaggio multimediale
☆ Metodo di inserimento： Per selezionare il metodo di inserimento per scrivere un messaggio multimediale.
☆ Aggiungi immagine： Per inserire un'immagine al messaggio multimediale.
☆ Aggiungi audio： Per inserire un file audio nel messaggio multimediale.
☆ Aggiungi video： Per inserire un file video nel messaggio multimediale.
☆ Aggiungi allegato： Per inserire un allegato al messaggio multimediale.
☆ Aggiungere slide prima： Per inserire una nuova slide davanti a quella corrente.
☆ Aggiungere slide dopo： Per inserire una nuova slide dietro quella corrente.
☆ Aggiungi indirizzo web: Per inserire un indirizzo web.
☆ Anteprima： Per vedere in anteprima il messaggio multimediale che è stato scritto.
☆ Temporizzazione delle slide： Per definire il tempo di visualizzazione delle slide del messaggio corrente.

5.2.2 Casella posta in arrivo

È possibile visualizzare i messaggi multimediali ricevuti nella casella dei posta in arrivo ed effettuare le seguenti operazioni:
☆Visualizza: Per visualizzate un messaggio multimediale e salvare l'immagine o gli altri tipi di allegato del messaggio multimediale.

☆ Rispondi: Per rispondere al messaggio multimediale.
☆ Rispondi con SMS: Per rispondere con un SMS.
☆ Rispondi a tutti: Per rispondere a tutti con un MMS.
☆ Inoltra: Per inoltrare il messaggio multimediale ad altri.
☆ Elimina: Per cancellare il messaggio multimediale corrente.
☆ Elimina tutti: Per cancellare tutti i messaggi multimediali presenti nella casella di posta in arrivo.
☆ Modello： Salva il messaggio multimediale corrente come modello.
☆ Dettagli: Per visualizzare informazioni dettagliate del messaggio multimediale corrente.
☆ Usa oggetto: Salva o chiama il numero di telefono del mittente del MMS ricevuto e scrive un nuovo messaggio multimediale.

5.2.3 Casella posta in uscita

È possibile visualizzare un messaggio multimediale che non è stato possibile inviare. Sono possibili le operazioni di visualizzazione, inoltro, eliminazione, eliminazione di tutti i messaggi, salvataggio come modello, visualizzazione dettagli del messaggio e uso oggetto.

5.2.4 Bozze

È possibile salvare un messaggio multimediale nelle Bozze. Sono possibili operazioni di visualizzazione, inoltro, eliminazione, eliminazione di tutti i messaggi, salvataggio come modello, visualizzazione dettagli del messaggio e uso oggetto.

5.2.5 Modelli

È possibile utilizzare sul telefono fino a 5 messaggi multimediali predefiniti. Sono possibili le operazioni di visualizzazione, visualizzazione dei dettagli del messaggio, creazione un nuovo messaggio da un modello e uso oggetto.

5.2.6 Configurazione MMS

In questo menu è possibile configurare i parametri per l'MMS o visualizzare lo stato della memoria. Per informazioni dettagliate sull'MMS si contatti l'operatore di rete.

Composizione：

【Modalità di composizione】：	Selezione la modalità di composizione.
【Ridimensionamento dell'immagine】：	Abilita o disabilita il ridimensionamento dell'immagine.
【Tempo di esecuzione ottimale：	Attiva o disattiva questa funzione.
【Firma automatica】：	Attiva o disattiva la firma automatica.
【Firma】：	Inserisce la firma.

Invio：

【Periodo di validità】：	Imposta il periodo di validità del messaggio nel Centro Messaggi.
【Notifica di consegna】：	Attiva o disattiva la notifica di consegna.
【Notifica di lettura】：	Attiva o disattiva la notifica di lettura.
【Priorità】：	Imposta la priorità con cui viene inviato il messaggio multimediale.
【Intervallo slide】：	Imposta il tempo di visualizzazione di ogni pagina.
【Tempo di consegna】：	Imposta il tempo di memorizzazione del messaggio nel Centro Messaggi. Questa impostazione dipende dal proprio operatore di rete e dalle impostazioni dell'utente.

Recupero：

【Rete propria】：	Immediata, rifiutata, posposta.
【Rete in roaming】：	Come per la rete propria, posposta, rifiutata.
【Notifica di lettura】：	Invia, non invia, richiedi.

【Notifica di consegna】: Attiva o disattiva la notifica di consegna.

Filtro : Imposta "Mittente anonimo" e "Pubblicità" per non avere nessun messaggio di ritorno.

Profilo del server: Occorre impostare i parametri MMS: il proprio operatore di rete che dovrebbe fornire i dettagli.

Stato della memoria: Per controllare il rateo di utilizzo del telefono, lo spazio utilizzato e lo spazio disponibile.

5.3 Chat

Sono disponibili due chat room. Per prima cosa definire il proprio nickname e il numero della chat. È possibile controllare i messaggi presenti nella chat accedendo alla configurazione della pagina della chat e ogni messaggio può essere inviato singolarmente come SMS.

5.4 Casella vocale (Casella vocale della Scheda SIM 1/2)

La casella vocale è un servizio di rete. Occorre effettuare l'abbonamento a questo servizio prima di poterlo utilizzare. Per informazioni più dettagliate ed il numero del server della casella vocale si deve contattare l'operatore di rete.

Modifica: Per modificare il nome ed il numero del server della casella vocale. Premere OK per memorizzare questo numero.

Connessione alla casella vocale: Per chiamare il numero del server della casella vocale memorizzato nel proprio elenco di numeri di server della casella vocale.

Suggerimento*:* Nella modalità standby è possibile chiamare il numero della casella vocale con una

pressione prolungata del tasto "1" dopo avere impostato il numero della casella vocale.

5.5 Messaggio broadcast (Cell broadcast della scheda SIM 1/2)

Il Cell broadcast è un servizio fornito dall'operatore di rete per inviare messaggi quali previsioni del tempo, informazioni sul traffico, ecc. a tutto gli utenti GSM di un'area specifica che hanno sottoscritto il servizio.

Nota: Affinché il servizio di cell broadcast sia utilizzabile è necessario che venga supportato dalla rete di telefonia mobile. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio operatore di rete.

【Modalità di ricezione】：	Per abilitare e disabilitare il messaggio broadcast.
【Lettura messaggio】：	Quando il messaggio broadcast è stato abilitato, il messaggio ricevuto può essere letto dopo che il relativo server è stato abilitato.
【Lingua】：	Per abilitare e disabilitare tutte le lingue dei messaggi ricevuti.
【Impostazione canali】：	Per selezionare, aggiungere, modificare o cancellare i numeri dei canali.

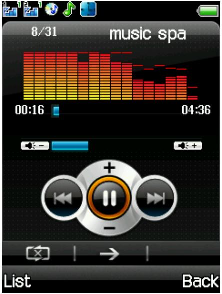
6. MULTIMEDIA

6.1 Riproduttore audio

Il sistemi operativi successivi a Windows 2000 non richiedono un driver. Quanto il telefono è collegato al PC viene visualizzata l'interfaccia USB. Selezionare l'opzione "Periferica di archiviazione", il PC visualizzerà il messaggio che è stato rilevato nuovo hardware. La musica scelta deve essere copiata nella radice della cartella "My music", altrimenti non sarà rintracciabile e non potrà essere riprodotta. (Il telefono supporta solo il formato Amr e MIDI).

Opzioni del riproduttore audio:

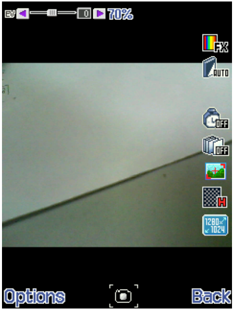
☆ Riproduci: Per riprodurre la musica
☆ Dettagli: Per vedere le informazioni dettagliate della musica selezionata.
☆ Aggiungere all’elenco suonerie: Per aggiungere le canzoni selezionate all'elenco delle suonerie per la selezione.
☆ Aggiornare elenco: Per aggiornare l'elenco della musica disponibile.
☆ Impostazioni: Per impostare i parametri per riprodurre la musica.



6.2 Macchina fotografica

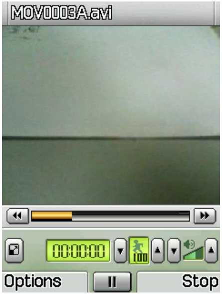
Con questa funzione, è possibile utilizzare la macchina fotografica integrata nel telefono per potere scattare delle foto ed anche modificare le impostazioni della macchina fotografica. Lo fotografie generate dalla macchina fotografica sono in formato JPG. Se sono state scaricate sul proprio PC possono essere visualizzate con il software adeguato.
Se il telefono non ha spazio sufficiente in memoria per nuove foto, è possibile cancellare foto o altri file con la funzione "Gestione file" per liberare spazio in memoria per nuove immagine..

【Bilanciamento del bianco】: Corregge il bilanciamento del bianco.
【Modalità scena】: Impostazione della tipologia di scena da riprendere con la macchina fotografica.
【Impostazione effetti】: Impostazione gli effetti speciali per la ripresa fotografica.
【Aggiungi cornice】: Impostazione della cornice dell'immagine.
【Archivio】: Per impostare la cartella di archiviazione delle fotografie.
【Ripristina valori predefiniti】: Per ripristinare le impostazioni originali.



6.3 Riproduttore Video

Le seguenti operazioni possono essere eseguite per il file video selezionato in formato .avi:



☆ Riproduci: Per riprodurre un file video..
☆ Invia: Per trasferire un file video all'applicazione desiderata.
☆ Rinomina: Per rinominare un file video.
☆ Cancella: Per cancellare il file video selezionato.
☆ Cancella tutto: Per cancellare tutti i file video.
☆ Ordina per: Per ordinare il file video nel modo desiderato.
☆ Archivio: Per selezionare la cartella di archiviazione (telefono cellulare o scheda di memoria) del file video.

6.4 Registratore Video

Premere l'icona rossa in fondo allo schermo o premere OK per iniziare o mettere in pausa una registrazione video. Il tempo di registrazione è limitato dalla capacità del telefono o della scheda di memoria. Entrare nelle "Opzioni" e scegliere tra le seguenti impostazioni:

☆ Impostazioni della videocamera: Imposta i relativi parametri del registratore.
☆ Impostazioni video: Imposta i parametri per il video che deve essere registrato.
☆ Impostazione effetti: Imposta gli effetti speciali che devono essere applicati durante la registrazione.
☆ Archivio: Permette di scegliere dove salvare il file (telefono/scheda di memoria).
☆ Ripristina valori predefiniti: Ripristina le impostazioni originali.



6.5 Visualizzatore immagini

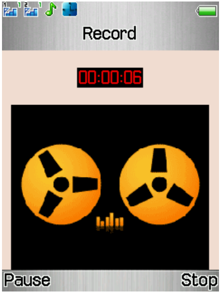
Le fotografie scattate sono memorizzare nel visualizzatore immagini. Descrizione delle opzioni del visualizzatore immagini:

☆ Visualizza:	Per vedere una fotografia.
☆ Modalità di visualizzazione:	Per selezionare il modo con cui vedere le fotografie.
☆ Trasferimento:	Per trasferire le fotografie ad un'altra applicazione.
☆ Rinomina:	Per rinominare l'immagine selezionata o la fotografia.
☆ Cancella:	Per cancellare la fotografia selezionata.
☆ Cancella tutto:	Per cancellare tutte le foto.
☆ Ordina:	Per ordinare le fotografie secondo il metodo scelto.
☆ Archivio preferito:	Per impostare la cartella di archiviazione per le fotografie.

6.6 Registratore Audio

Per effettuare una registrazione audio selezionare il "Registratore audio". Selezionare "Opzioni" per il file audio selezionato per potere effettuare le seguenti operazioni:

☆ Registra:	Per effettuare una registrazione audio.
☆ Riproduci:	Per riprodurre il file audio selezionato.
☆ Aggiungi registrazione:	Accodare una registrazione a un file selezionato nella cartella superiore. (È possibile accodare un file registrato in formato .AMR e .AWB.)
☆ Rinomina:	Per rinominare il file audio selezionato.
☆ Cancella:	Per cancellare il file audio selezionato.
☆ Cancella tutto:	Per cancellare tutti i file audio.
☆ Impostazioni:	Per impostare l'archivio preferito, il formato di file e la qualità per i file audio.
☆ Invia:	Invia il file audio a un'altra applicazione.



6.7 Visualizzatore diapositive

Visualizza una per una le immagini selezionate dal telefono o dalla scheda di memoria.

7. GESTIONE DEI FILE

Telefono:	Dispone di una memoria di 693K
Scheda di memoria:	È possibile utilizzare qualunque scheda T-flash, ma con capacità massima di 4GB. Le cartelle o i file nella scheda di memoria o nel telefono possono essere gestiti con il modello di gestione dei file.
Apri:	Apre le cartelle selezionate o l'area di memoria.
Nuova cartella:	Crea una nuova cartella.
Formatta:	Formatta l'archivio.

8. PROFILI UTENTE

La funzione viene utilizzata per impostare il telefono, in maniera tale che le chiamate e gli SMS in entrata vengano trattati in modi diversi in funzione dei diversi ambienti. I profili disponibili sono: Generico, Riunione, Esterno, Interno, Auricolare, Bluetooth e Risparmio.

Per ogni profilo è possibile selezionare le seguenti opzioni:

☆ Impostazione suoneria: Per impostare la suoneria delle chiamate in entrata delle schede SIM 1/2, la sveglia, l'accensione (tranne che per il modo Bluetooth), lo spegnimento, i messaggi delle schede SIM 1/2 e i suoni di tastiera.

☆ Volume: Per impostare il volume della suoneria e dei tasti.

☆ Tipologia di sveglia: Comprende Suoneria, Vibrazione, Vibrazione e Suoneria, Vibrazione e poi Suoneria.

☆ Tipologia di suoneria: Per impostare la tipologia di suoneria, compresa la modalità Singola, Ripetuta e in Crescendo.

☆ Tono extra: Comprende quattro tipi: Avviso, Errore, Camp-on e Connesso.

☆ Modalità dirisposta:: Consente di rispondere premendo qualsiasi tasto.



È possibile passare al modo fisso premendo "Avvio" dopo avere effettuato le impostazioni.

Nota: Il telefono passa automaticamente in modalità auricolare quando viene inserito l'auricolare e torna alla modalità precedente quando l'auricolare viene rimosso. Il telefono passa automaticamente in modalità Bluetooth quando viene collegata una periferica Bluetooth e torna alla modalità precedente quando la periferica viene rimossa. La pressione prolungata del tasto "#" quando il telefono è in stato standby fa passare il telefono in modalità Muto. Una nuova pressione prolungata lo riporterà nella modalità precedente.

9. SERVIZI

9.1 WAP

Questa funzione permette di accedere a diversi servizi su internet attraverso messaggi o rete. I servizi possono comprendere: intrattenimento, previsioni del tempo, notizie, informazioni finanziarie, scarico di suonerie, informazioni di borsa e altre informazioni utili. Alcune funzioni sono fornite dall'operatore di rete. L'utente potrà vedere menu differenti in funzione dei servizi forniti dalla scheda SIM. Contattare il

proprio operatore di rete per ulteriori informazioni.

【Homepage】：	Attiva la connessione WAP e accede alla homepage.
【Segnalibri】：	Accede o modifica i gli indirizzi salvati.
【Pagine recenti】：	Memorizza gli indirizzi delle pagine web visitate di recente.
【Pagine salvate】：	Visualizza le pagine salvate.
【Inserimento indirizzi】：	Consente di inserire indirizzi web definiti dall'utente..
【Casella messaggi PUSH】：	Salva i messaggi PUSH ricevuti dal telefono.
【Impostazioni】：	Impostazione dei parametri del browser WAP. Si contatti il proprio operatore di rete per i parametri di dettaglio.

- Selezione SIM：Questa opzione include "chiedi sempre, scheda SIM 1, scheda SIM 2".
- Modifica profilo: Per modificare e abilitare la funzione di profilatura.
- Opzioni del browser: Per impostare il tempo di attesa e se mostrare o meno le immagini. Visualizzare l'elenco degli indirizzi e selezionare le immagini che possono essere visualizzate.
- Impostazioni del servizio di messaggistica: Abilita o Disabilita.
- Svuota la cache: quando vi sono troppi dati memorizzati nella cache la velocità della connessione ad internet potrebbe diminuire.
- Cancella i cookies: cancella tutte le informazioni personali.
- Certificati validi: Per visualizzare i certificati validi forniti dal sistema.

9.2 Dati dell'account

Qui è possibile inserire i parametri GSM e GPRS del proprio operatore di rete Questi parametri consentono di navigare con il proprio telefono. Contattare il proprio operatore di rete per i parametri del GSM e GPRS.
Contattare il proprio operatore di rete per ulteriori informazioni sui costi.

9.3 STK

STK è un servizio a valore aggiunto fornito dal proprio operatore di rete. Le funzionalità visualizzate nel menu possono essere diverse in funzione delle schede SIM utilizzate.

10 RADIO FM

10.1 Radio FM

È possibile ascoltare canali radio FM inserendo gli auricolari.

10.2 Programmazione di registrazione FM

Questa funzione consente di programmare l'orario e scegliere il canale per registrare il programma preferito.



11. BLUETOOTH

Il telefono dispone di una funzione di comunicazione wireless Bluetooth integrata. Tramite questa funzione l'utente può collegare il proprio telefono ad altri dispositivi Bluetooth, come ad esempio altri dispositivi vivavoce Bluetooth, altri telefoni o un PC che supporti la tecnologia wireless Bluetooth. La connessione Bluetooth può essere applicata per scambiare informazioni di immagini, videoclip, testo, biglietti da visita digitali, ecc. Consente inoltre di parlare utilizzando il dispositivo vivavoce Bluetooth. Dal momento che i dispositivi con tecnologia wireless Bluetooth comunicano utilizzando le onde radio, non è necessario che il telefono e il dispositivo con cui si sta comunicando siano nel medesimo campo visivo. I due dispositivi devono trovarsi a una distanza massima di 10 metri (33 piedi) l'uno dall'altro. La connessione potrebbe tuttavia essere soggetta a interferenze dovute a ostacoli, quali pareti o altri dispositivi elettronici.
Le funzioni che utilizzano la tecnologia Bluetooth o che consentono a tali funzioni di girare in background mentre si stanno utilizzando altre funzioni, aumentano il consumo della batteria e ne riducono la durata.

【Avvio】：	Attiva/disattiva il Bluetooth.
【Ricerca della periferica audio】：	Ricerca di periferiche Bluetooth.
【La mia periferica】：	Visualizza il modello di periferica quando è collegato.
【Periferica attiva】：	Visualizza il modello della periferica che è online.
【Impostazioni】：	Impostazione dei parametri quando il Bluetooth è collegato.

Ricerca tutte le periferiche Bluetooth. Quando lo schermo visualizza l'elenco delle periferiche trovate, sceglierne una per la connessione e l'accoppiamento. Quando si effettua l'accoppiamento, viene richiesto l'inserimento di un codice. Successivamente all'accoppiamento, la periferica sarà elencata nell'elenco periferiche.

Nota： se l'utente desidera stabilire una connessione, le periferiche Bluetooth dovranno utilizzare il medesimo codice (il codice predefinito è 0000). Le periferiche che non dispongono di un'interfaccia utente possono utilizzare la password fornita dal produttore del telefono.

☆ Visibilità: Abilita/disabilita.
☆ Nome del dispositivo: Cambia il nome visualizzato su questo telefono
☆ Autenticazione: Abilita/disabilita.
☆ Percorso audio: Imposta se la voce deve essere trasmessa al telefono o alla periferica Bluetooth vivavoce quando si utilizza una periferica Bluetooth vivavoce.
☆ Destinazione di memoria ： Imposta il percorso per salvare il file che sarà trasmesso.
☆ Impostazione della trasmissione dei file: imposta la cartella ed i relativi permessi su di essa.

【Informazioni su】： Introduzione alla periferica Bluetooth.

12. GIOCHI

Sono disponibili giochi classici ed interessanti. Si faccia riferimento alla guida del gioco per le istruzioni specifiche.

Impostazioni dei giochi:

Musica di sottofondo:	attiva e disattiva la musica di sottofondo..
Effetti sonori:	attiva e disattiva gli effetti sonori del gioco.
Vibrazione:	attiva e disattiva le vibrazioni durante il gioco.
Volume:	Regola il volume dei giochi.

VII. SCRITTURA DI TESTI

Questo telefono fornisce diversi metodi in inserimento del testo. È possibile inserire testi con il tastierino del telefono

ANDARE A: Impostazioni > Configurazione telefono > Impostazione metodo di inserimento per scegliere il metodo di inserimento predefinito.

Interfaccia di inserimento - funzione dei tasti

Premere il tasto corrispondente nell'interfaccia di inserimento per scrivere un messaggio.

- Tasti numerici da 1 a 9 sono utilizzati per modificare i testi.
- Tasti direzione：Controllano il movimento del cursore.
  - Tasto #: permette di scegliere tra i metodi di inserimento.
  - Tasto *：Inserisce il simbolo selezionato.
  - Tasto riaggancio：Esce dall'interfaccia di inserimento.

Inserimento di una parola

Nella modalità di inserimento intelligente dell'italiano, premere i tasti da 2 a 9 per due o più volte. La parola corrispondente apparirà sullo schermo.

Per esempio, se si vuole inserire la parola "casa", si dovranno premere i tasti numerici "2272", e poi selezionare la parola "casa". Per inserire uno spazio premere il tasto 0.

Inserimento di lettere maiuscole/minuscole

L'inserimento di lettere maiuscole/minuscole è possibile scegliendo il metodo "ABC, abc". Ogni tasto è utilizzato per inserire diversi caratteri, e si deve premere più volte per visualizzare il carattere desiderato. È possibile inserire il prossimo carattere dopo che il cursore si è spostato.

Ecco un esempio: metodo di inserimento in italiano

Definizioni della tastiera per l'inserimento in italiano (comprese maiuscole e minuscole) come segue:

Nome del tasto	Lettera o funzione corrispondente in italiano	Spiegazione
Tasto numero 0	0，spazio	
Tasto numero 1	Simbolo	
Tasto numero 2	ABC； abc	

Tasto numero 3	DEF； def	
Tasto numero 4	GHI； ghi	
Tasto numero 5	JKL； jkl	
Tasto numero 6	MNO； mno	
Tasto numero 7	PQRS； pqrs	
Tasto numero 8	TUV； tuv	
Tasto numero 9	WXYZ； wxyz	
tasto *	Premere * per accedere alla schermata di inserimento simbolo	
Tasto #:	Scelta del metodo di inserimento	

Inserimento dei numeri

Premere il tasto corrispondente per inserire il numero desiderato dopo avere scelto il metodo di inserimento.

(durante la scrittura di un messaggio: Opzioni – Metodo di inserimento – Numerico) oppure "123".

Inserimento di un simbolo

Premere il tasto * per accedere all'interfaccia di inserimento dei simboli, se il telefono non è già in questa modalità. Usare i tasti direzione per muovere il cursore sul simbolo desiderato, poi premere il tasto OK per selezionarlo.

VIII. Memoria USB

Precauzioni prima dell'uso:

☆ Si devono rispettare le procedure per la connessione e la disconnessione di periferiche USB.

☆ Non utilizzare il comando Windows "format/formatta" per formattare il disco estraibile del telefono cellulare, si produrrebbero dei danni irreparabili.

☆ Ambiente operativo per la memoria USB：Windows2000 / XP./Vista/Windows7

☆ Altri sistemi operativi potrebbero richiedere l'installazione di un driver USB per connettere PC e telefono cellulare.

IX. Appendice 1

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Il telefono non si accende	Verificare che la batteria sia carica; Verificare che la batteria sia installata correttamente.

Errore scheda SIM	Verificare se la scheda SIM abbia dello sporco sui contatti In questo caso, pulirla； Reinserire la scheda SIM； Se la scheda SIM risulta danneggiata, sostituirla.
Segnale debole	Verificare l'indicatore di intensità del segnale sullo schermo. 4 tacche indicano un segnale forte, 2 tacche o meno indicano un segnale debole.
Non si riesce a effettuare la chiamata	1. La funzione per nascondere l'ID del chiamante è attivata, ma l'operatore di rete non supporta questo tipo di servizio； 2. Potrebbe essersi verificata una forte interferenza sul segnale； 3. L'utente potrebbe avere attivato la funzione di restrizione delle chiamate； 4. Potrebbe essere stata attivata la linea 2, ma l'operatore di rete non supporta questo tipo di servizio.
La batteria non si carica	1. La batteria potrebbe essere completamente scarica. Per caricare la batteria è necessario collegarla a un caricatore per un certo tempo.； 2. La batteria potrebbe essere deteriorata.

Non è possibile connettersi alla rete	1. Verificare se il segnale è troppo debole o se sono presenti interferenze radio nella zona.; 2. Verificare se la scheda SIM è installata correttamente, se non fa contatto o se è danneggiata. Se la scheda SIM è danneggiata, contattare l'operatore di rete
Le fotografie risultano troppo scure	1. La luminosità è impostata a un livello troppo basso; 2. La luce ambientale è troppo bassa.
Le fotografie risultano mosse.	1. L'oggetto è in movimento; 2. La mano dell'utente si è mossa quando la foto è stata scattata.
Le foto risultano distorte	L'oggetto fotografato è troppo vicino alle lenti dell'obiettivo fotografico.
Non è possibile accedere al menu dei servizi	La scheda SIM non supporta il servizio
L'immagine di sfondo non si vede completamente	Probabilmente l'immagine è troppo grande.

X. Appendice 2

Abbreviazioni

SMS	Short Message Service
EMS	Enhanced Message Service
SIM	Subscriber Identity Module
GSM	Global System for Mobile Communication
PIN	Personal Identity Number
PUK	PIN Unblocking Key
IMEI	International Mobile Equipment Identity
CB	Cell Broadcast
GPRS	General Packet Radio Service
MMS	Multimedia Message service

XI. Appendice 3

Descrizione della protezione ambientale

Accessori	Sostanze o elementi tossici					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo (Cr(VI))	Polibromobifenili (PBB)	Polibromodifenileteri (PBDE)
Telefono	X	O	O	O	O	O
Caricatore	X	O	O	O	O	O
Batteria	X.	O	O	O	O	O

Auricolare	O	O	O	O	O	O
Cavo	O	O	O	O	O	O
Memory card	O	O	O	O	O	O
Imballaggio	O	O	O	O	O	O
O: Significa che la concentrazione di questa sostanza è al di sotto del limite di concentrazione secondo gli standard SJ/T11363-2006. X: Significa che la concentrazione di questa sostanza è al di sopra del limite di concentrazione secondo gli standard SJ/T11363-2006.（Questo prodotto rispetta gli standard europei RoHS; ad oggi non esiste al mondo una tecnologia per sostituire o ridurre la concentrazione di porcellana per uso elettrico, vetro per ottiche, acciaio e rame-alluminio.）						